TAI HON KONG BO LTD:

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET, VANCOUVER, B. C.

Volume 16, No. 51
Twelve Six-column Pages
$9.75 Per Year

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092 (SATURDAY, May 28 1921) P. O. Box 260

本報價目表
本報價目 本埠派到每月收銀七毛五若郵不到貼郵票寄上每月收銀壹元英屬各埠及美國每年收美金九元七毛五半年五元三個月二元七五一月一元中國及外國每年收美金十二元歐洲拜日外埠後日呈國無論取閱人皆須先惠金國定閱概不奉呈

大公報

中華民國拾年五月廿捌號

夏歷歲次辛酉年四月廿二

七卷（星期六）三號

論說

中國學生之教育談

（續）

返觀英國，則未嘗有所作爲。中國人之心情，天然傾向於英人及美人，而法人之舉動優雅，待遇雖厚，亦爲華人所樂就。至若普魯士人之方法態度，即爲華人所厭惡。中英兩國，商業往來，已二百年，彼此人民相敬相愛，此爲英國所享天然之優越地位，然英政府不想設法保持此優勢，祇則勢必爲他較活動聯絡之國所攫。今欲保此優勢，祇有一法，即由英國設法教育中國青年。此非爲華人計，實純爲英國私利計耳，蓋凡爲外交官者，既受此國教育之工程師，必以好感對此國之人，其在英國教育之工程師，與英之機器形範，在英國受教之工廠經理，則亦祇知英國之機器耳。今宣效法美國賠款之一部分，移作教育費，如有十萬磅一年，其成就之效果，將有使人驚奇者，無論有何不利之處，而所失要爲遠不逮於所得也。在分得賠款之各國中，德與兩國占百分之二十，今兩國已在凡塞爾和約中將對於賠款之要求，全部取消，俄國占百分之三十，亦將有取消之勢，其餘百分之五十中，美國本占百分之七，已拋棄其半數，法國占百分之十六，今雖不涉此款，而別以鉅款從事代收代派辦理通融，無論多少用價從廉，惠顧極表歡迎。

▲茲將代派金銀信用價列後凡滙回港幣則照派港幣一元至百元者每十元收信資港銀二毛若百元以上者每百元收信資港銀一元半以下更爲廉平每百元祇收信資港銀元半以上例并照示優待凡托煖欽兄代理亦照上例并照當時銀行滙價代滙附此說明

貴友開設信局委小號代理信資另議如蒙 委命請連同信資向銀行買現銀仄紙並寄返府上之函及尊處中西字門牌豈齊自行向郵局買担保寄到小號定即委親信件友到府派妥即取回音寄來尊函如 台駕遷寓或入 埠可於來信時聲明則小號委托當埠蕭煖欽兄轉尊覽若台駕無暇則交由蕭煖欽兄代滙亦可如何均聽尊便仰祈賜顧是荷

此啓

課論

中國學生之教育談

（續）

返觀英國，則未嘗有所作爲。中國人之心情，天然傾向於英人及美人，而法人之舉動優雅，待遇雖厚，亦爲華人所樂就。至若普魯士人之方法態度，即爲華人所厭惡。中英兩國，商業往來，已二百年，彼此人民相敬相愛，此爲英國所享天然之優越地位，然英政府不想設法保持此優勢，祇則勢必爲他較活動聯絡之國所攫。今欲保此優勢，祇有一法，即由英國設法教育中國青年。此非爲華人計，實純爲英國私利計耳，蓋凡爲外交官者，既受此國教育之工程師，必以好感對此國之人，其在英國教育之工程師，與英之機器形範，在英國受教之工廠經理，則亦祇知英國之機器耳。今宣效法美國賠款之一部分，移作教育費，如有十萬磅一年，其成就之效果，將有使人驚奇者，無論有何不利之處，而所失要爲遠不逮於所得也。在分得賠款之各國中，德與兩國占百分之二十，今兩國已在凡塞爾和約中將對於賠款之要求，全部取消，俄國占百分之三十，亦將有取消之勢，其餘百分之五十中，美國本占百分之七，已拋棄其半數，法國占百分之十六，今雖不涉此款，而別以鉅款從事代收代派辦理通融，無論多少用價從廉，惠顧極表歡迎。

▲茲將代派金銀信用價列後凡滙回港幣則照派港幣一元至百元者每十元收信資港銀二毛若百元以上者每百元收信資港銀一元半以下更爲廉平每百元祇收信資港銀元半以上例并照示優待凡托煖欽兄代理亦照上例并照當時銀行滙價代滙附此說明

貴友開設信局委小號代理信資另議如蒙 委命請連同信資向銀行買現銀仄紙並寄返府上之函及尊處中西字門牌豈齊自行向郵局買担保寄到小號定即委親信件友到府派妥即取回音寄來尊函如 台駕遷寓或入 埠可於來信時聲明則小號委托當埠蕭煖欽兄轉尊覽若台駕無暇則交由蕭煖欽兄代滙亦可如何均聽尊便仰祈賜顧是荷

此啓

本公司新辦到大唐山上等絲苗米

本公司新辦到大唐上等粘米

廉價發行貨色鮮美新張伊始志圖久遠交易工商惠顧二十包以上照發行價計算

黃子衡 啓 司理 永豐公司 董事 總理

電話時慶五〇八 Phone Sey. 5061

WING FUNG COMPANY
Rice Merchants
9 Canton Alley Vancouver B. C.

付金銀書信注意

本號開設十餘年專做銀業生意接滙省佛港澳各埠銅兩找換金銀紙幣代派新舊金山及各國倫胞回唐金銀書信滙兌快捷妥當久蒙各界及旅外 諸君賞許今爲利便梓友推廣營業起見特收敝信局代收代派辦理通融無論多少用價從廉

蕭煖欽通訊處
英屬云哥華埠
Shew Yok Com
C/o Mon Hing Co.
192 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

中國廣東香山石岐大廟側蚊源銀號收

FOO YUEN BANK
SHEKKI, HONGSAN,
CANTON, CHINA.

香山石岐蚊源銀號司理人 梁遜伯 蕭瑞和 謹啓

四亞亞輪船公司

▲旋唐諸君 ▲懇請留意

價目	戰稅另外				
溫哥巴至香港	大艙五元	六十元	三等廿五元	二等十八元	一等七十五
俄國皇后	三元	六十元	一百元	一百四十元	一百九十三元
亞洲戰本日皇后	滿提高		三一百五	二一百五	一三百

赴香港最近船期

俄國皇后	五月廿六
日本皇后	六月十五
亞洲皇后	六月廿三
滿提高	七月十六
俄國皇后	七月廿壹
日本皇后	八月十一
亞洲皇后	八月十八

經理司徒旋禮佈

代理客務司徒信佐
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent,
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

總理司徒火士打
J. J. FORSTER
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

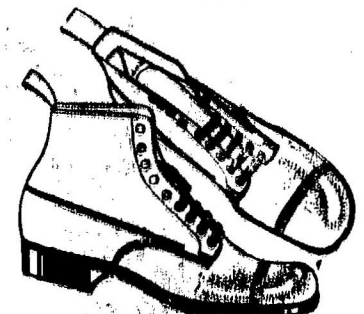
孖鐘銀行

MERCHANTS BANK OF CANADA
138 Pender St. E. Vancouver B. C.
華人事務部

▲華友注意

本銀行遷往片打街一百三十八號與各華友往來應接更爲利便且華友垂顧者較前更多華友之親我者益密本銀行此後之所以歡迎華友者益加親切矣

雲孖氈銀埠行謹啓



中國新米穀

Imperial Grain and Milling Co., Ltd,
339 Railway St. Phones Sey. 526-527
VANCOUVER, B. C.

本公司自中國購來粘苗所萱粘柏靈米價格最廉所聘之米必揀新稻最上等而後賣如蒙光顧請由電話通知定委經紀人踵門謁見或函購并銀單擲下定然如命妥當奪不誤米偽敬

(11)委路愼鞋舖
新式春天上等材料男女名靴每對七元二五至七元四五請來賜顧是荷
本店主人敬

WILSONG SHOE STORE
157 159 Hastings St. W.
Near Cambie Street,

俾同心必謀於基礎鞏固及鐵路設備之商業上增加豐富行動自由也

中外新聞

◎◎◎俄土共謀解放東方民族

雅典電　俄國勞農政府已與土國國民黨政府訂約　各允互相提攜　促東方各民族之解放　及其有自決之絕對權利　該約並聲明取消從前以武力加諸土耳其之一切條約　聞一九二十年正月二十日兩國代表簽定之議定書　即處置兩國邊境　滯之領土　亦同時發生效力　比丹讓與番治亞　而許阿塞比疆獨立　前俄帝政時代與土耳其訂立之一切經濟協約　勞農政府已允取消

◎◎◎英帝國會議中之重大問題

倫敦電　英帝國會議定於八月十五日在倫敦開會　自治諸邦首相均將列席　而其討論最切之問題　則爲太平洋未來管轄之問題　即英日同盟續訂與否問題　據熟識各屬首事之英國高級官吏云　澳洲及新西蘭均已表示贊成續訂該約　使該約條項適合於美國　加拿大雖未何等之表示　然反對續訂該約　則無可諱言　至南非洲乃守中立　但屬持兩見　必使美國心滿意足　方可續訂

◎◎◎英國反對愛爾蘭之揚武示威

倫敦電　英國政府因見愛爾蘭亂事　日熾一日　近日且將都柏林稅關總局放火焚燬　類如此種舉動　指不勝屈　特行決定增派軍隊九萬往愛爾蘭駐紮　現在愛爾蘭之英軍　既有五萬六千　今又增派五萬　則其軍力之雄厚　可想見矣　英國政府擬嚴加搜捕愛爾蘭亂黨　凡人愛爾蘭被搜出藏有軍械　當即拘禁　務使亂事平定

◎◎◎俄國舊黨領佔海參威之東訊

東京電　接海參威消息　前駐東南西伯利亞及過激派首領克柏斯軍兵士　昨晨已將海參威一部分佔領　政府機關亦被奪管　而駐在該港之日軍　則守中立　反過激派軍之佔領海參威　自尼古拉斯基陷落後　已料及之　聞海參威現定由反過激派軍管轄　白等駐兵投降　有等避入山中　國會議員均被拘捕　後經釋放　遠東共和國政府準備派兵痛剿

◎◎◎上院議員反對以親日派駐華

華盛頓電　近星期來上院議員　多數反對以康格里大學校長士柏文博士　爲駐華美國公使　其反對最力者　則爲西部各州議員　議員近接各處來書　謂士初文之宗旨在于親日　日前溫打笠氏遊歷日本　其偕行之人　士初文在內　對於中日爭執　主直　本　如士文確實親日　各上議員必不贊成其爲駐北京之美國代表云　又一消息　總統夏丁已遣出紐約人樓來士爲駐憲公使　士初文爲駐中國公使　現請上院認可

◎◎◎排斥親大會各代表之片片錄

舊金山訊　本埠致公總堂定期六月一日開洪門第二次懇親大會　藉建廣州九祖先烈紀念祠　以資聯絡而策進行　各埠致公堂特派代表　屆期赴懇親會　選舉職員　藉以聯絡各處陸續報告　各公堂定派代表名列如下　屆期加開組埠致公總分堂代表伍福祥鄧森章兩君　紋拿大雪哥華埠致公堂代表徐總英君及卡技利中央等埠致公堂代表鄧鶴樓君　又滿地可致公堂代表黃祖鑾君　古巴夏灣致公總分堂代表林榮石君　美東新英倫三省保市頓致公堂代表梅崇燃君　山多寸埠致公堂代表伍洪宇君

▲本埠新聞▼

◎◎◎公園內禮拜日從此無絃歌聲　據公園部昨日下午報告稱　是夏在皇市公園禮拜日所奏之音樂　日前所規定　于是季內　至少舉行二十六次　惟今則雖實踐約　樂師聯會　現尚提其工價　每人要由四元起至六元　公園部拒其所請　至昨早集議　該聯會應允減　每人取價五元　但公園部決意祇能照去夏所發給　斷不能增加分毫　因是迫得將奏樂之舉盡行取消云

◎◎◎英皇生辰商戶可休業與否　下禮拜九日（即六月三號）乃英皇生辰　爲全加之大日子　本市市政廳於該日閉門停止辦公　至于零沽商人休業與否　可各隨所好　特無論其於該日是否閉門　均須照常遵守下禮拜三之半天假期　換言之　即商人于下星期可隨意閉門半天　或一天零半日耳

◎◎◎衙案二則　華人曾贊（譯音）　因犯售賣黑品被拘　昨日堂訊　官判入獄壹年　西人佐治必歇尹亞　華人疑其爲黑品犯已久　嗾率差人在其屋內之掃把　搜獲黑品　因拘控在案　官判入獄六閱月

西人佐治頓拿　自認爲匪　因在固蘭種街治治書打舖內　行竊皮草約值銀五千元　案　官俟寬判　令入獄兩年　其所以致此者　因伊曾赴戰場　卓著戰功　故今輕減其刑　聞佐氏乃偵員奇蓮氏及蓮十氏所拘　計本市警局自成立以來　破案之最神速者　以此次爲首屈　指　蓋當緝犯失竊後約兩旬鐘　即拿獲犯人在獄　而所失物亦已得回云

◎◎◎致書指責白人餐館之濫價　太陽報主筆先生鑒　邇來各報對於各市面之日用品　莫不謂價格低減其半矣　物價低而工價亦隨之而減　惟有西人餐館依然如故　試舉而証之　譬如市面最好之小夏利拔魚　每磅沽銀五仙　鮮魚每磅八仙半　十仙　咳啡市魚每磅四仙　以如此價值　可覓各餐館所食之魚餐　每碟祇值銀弍毫半至二毫五仙而已　且餐間之魚餐　非有骨磅魚給與顧客　祇二四安士之重而已　各種肉品亦如是也　然十元之價　祇見諸我白人餐館　至於華人餐館所給每　顧客之肉　比白人餐館之肉多于三倍　案價亦三毫五半四毫　無怪華人餐館興旺于我白人也　試問邇日各間兵因財政困窮　食於裏腹爲止　迫要往華人餐館購食　往往然也　欲糾正此等奸商陋習　其實果屬本市政員乎　抑管理肉品人員之責乎　吾所以爲此者　亦欲使生活費低廉而已云

新張廣告
Sey. 3440
輔行雜貨公司
選辦祖國雜貨
日用食品俱全
舖在片打東街
門牌壹百零七
中華會館對面
FOO HANG CO.
107 Pender Street E.
Vancouver, B. C.

域多利埠
興利公司
HINGLY CO. LIMITED
1802 Government St,
P.O Box 804 Victoria, B.C.
新張廣告
本號厚集資本專辦祖國大宗油米京菓海味雜杭雜貨兼備洋人食品各樣俱全發行零沽價極相宜　諸君光顧額外歡迎並接理書信銀兩快捷無悞如蒙委托請照一列西字付來
司理人周家超成功啓

華埠雲高
合生號
HOP SANG CO.
79 Pender Street East
Phone Sey. 6256 Vancouver, B. C.
新張廣告
本號設在片打街東門牌七拾九號專辦中西俠食各江海味油糖茶米蘇杭什貨雜頭食品日用器具俱全新舖伊始取價格外從廉以圖久遠交易業接理香港及黑平內地滙兌快捷無悞仰　貴客留心賜顧當荷
本號喊線矢卑六千貳百五十六號
司理人鄭厚記謹啓

◎昇平戲院　劇號二號位收銀三毫五仙
五月廿八晚拜六晚七點鐘開演
出頭　狼毒婦人挖四目
節義老舉剎奸夫
白蓮仙單竹打洋琴
專家處在回春堂

◎仙方各種特別熟煙參葉每兩活銀參員伍毫
◎笠西民先生特別熟煙參葉每兩活銀參員伍毫
◎花柳疔毒一掃而空
◎笠西民先生大驚小怪
◎致書指責白人餐館之濫價
◎笠西民先生特別熟煙參葉每兩活銀參員伍毫
◎笠西民先生大驚小怪
◎花柳疔毒一掃而空
◎致書指責白人餐館之濫價
◎笠西民先生特別熟煙參葉每兩活銀參員伍毫
◎笠西民先生大驚小怪
◎花柳疔毒一掃而空
◎致書指責白人餐館之濫價

加屬新聞

○○○卑詩省華日人農業之近況

域埠電　農林部人員　近日稽查得東亞人在本省種植者將情轉告某農人。仍未得其眞相。乃由電話管狀者。證實那氏容貌。始近前拘之。那氏見其來勢不佳。竟向車路而走。意欲逃脫。後有兩人助力。乃即將那氏復拿。當時見那氏形勢。一似食睡兩者不足云

●●●回兵求減納乘車費　布蘭瀾電。安且由省大戰回兵會集議。決議稟請坎政府。准許凡失業回兵與其家眷乘車返工者。每里祇納費一仙。至兒女七歲以下者。不取分文云

各國新聞

○○○舍路華僑歸賑華北旱災之進行　舍路埠云。本處華埠。定于月之廿三至廿八一禮拜內。舉行慶會。藉籌鉅款。賑濟華灾。擬派人看守華埠。用物圍住。凡到觀者要買入場券。方准入內。中國領事暨各界女士。均關躍到場。襄助慶典。藉增慶興。經印就救濟票五萬張。○○以備售賣。其慶會名目。分爲數等。據日舉辦。并撤紙碎。以助慶典。爲團體俱樂部。與廟觀餐館。均隨列鮮花。及各種精緻物品。供人觀覽。屆時必有一番大熱鬧

○○○本埠分堂捐來年費

關拿　張椿芳　張輔亞光湯文會宜新　伯堯李曾李容張孔榮學基關禮　會厚沾鄒春胡昭基趙長鈞思道　陳夢梅區振鵬余福盛李單李遜　會世卿亞維鄭祥亞維李佛亞洪　林清太方文晃黃樹蘭周邦熊立興　關亭陳日朱北芳方進關定細　李金相宗超陳明休　錦錄　李炳耀黃志高　張炳宏上裡洪炳周開林李業　黃啓星子閒李澤南梁生　周海黃炎鄺均桃果　鄧松馬光週梁賢鏞亞相亞各　李榮館謝開振朱崇秀張如松朱晃　襲逢春謝維畫楊江溫扶馮存謝開彥李逢聖　譚齋鄧家倘周彥　保埃嵛許宏陳賜齡　全體會議均知盧山兄無辜被人陷害情殊可憫若不緝獲眞　官究辦後患何堪設想本堂特懸賞格如有梓里親朋能知本　案正兇踪跡密報本堂眞官飭警拘拿親身到衙指証審訊成　案即賞給花紅銀壹仟大元正決不食言懸賞是實

民國十年　五月廿三日　恩平同疆堂特佈

▼○▲懸賞緝兇

爲懸賞緝兇事現據本堂昆仲盧山兄在孖拉蓋蓮吋街卽吟笨三百零九號門牌合盛園耕種爲業曾經十載安分守己素與人無愚感歷安無異不料於本月二十一朝黎明時候各伴起赴工場惟伊壹人獨臥在床突有兇徒潛入謀害先以加厘粉撒其目繼以手扼其頸禁絕聲張。有火水由閣上滴下其身此時性命堪危幸有工伴從工場而回諗兇督見乃卽逃逸然左眼額部背部均受擊傷背部尤重當此天未明亮心慌目眩不辨中西兇徒據盧。所告確是謀殺無疑於是本堂特開全體會議均知盧山兄無辜被人陷害情殊可憫若不緝獲眞　官究辦後患何堪設想本堂特懸賞格如有梓里親朋能知本　案正兇踪跡密報本堂眞官飭警拘拿親身到衙指証審訊成　案即賞給花紅銀壹仟大元正決不食言懸賞是實

民國十年　五月廿三日　恩平同疆堂特佈

▼○▲維城致公總堂　通告

啓者檀山正埠致公總堂原定五月廿七号開懇親大會後因大埠總堂懇親會在六月一号日期相近恐各處代表來往不及已改期於七月（十六）号即陰曆（六月十三）日舉行仰我加屬各埠依期派委代表蒞會聯絡感情共策黨務進行是所切盼

域多利致公總堂　啟

▼○▲金門域埠致公總堂　通告

▲各埠分堂捐來年費

▼○▲開平明報第壹期認股名列

周漢男卅股　譚顯輝廿五股　譚舜興廿股　梁星初廿股　司徒晌鈴廿股　方卓雲廿股　謝永桐十股　方文瀾十股　李常雅十股　周雨泉十股　黃偉生十股　林作舟十股　陳津漁十股　李尙志十股　黃少漢十股　方富健五股　簡素五股　鄧湛隆五股　朱去非五股　黃修準五股　李樹衆五股　黃昌佐五股　司徒衍衡五股　黃紀楠五股　謝星南五股　梁賢天五股　關勳璇五股　周家麟五股　黃昌奎五股　李者二五股　朱國士五股　謝安四股　謝維珍四股　林亦民二股　余康文股　周在明二股　黃蘭堂股　謝憲二股　關春生二股　梁桃二股　周世耀二股　關百長二股　周禮芳二股　黃繁二股　敎培二股　敎文錦股　何家鼎二股　譚昌卿二股　胡持傑股　丕叨埠　關潮國二股　張國堯二股　司徒文敎二股　關朝銓股　關朝明一股　關邦漢壹股　關國錦股　關則和一股　關則修股

▼○▲元亨押　廣告

本押開設已有多年。蒙各界光顧。不勝感激。茲因生意日增。特將押舖遷移。現已擇定。卑詩省域多利市。孖剌街。門牌一百零九號。開張大吉。仍舊營業。凡蒙各界光顧。必當格外優待。特此佈聞

域多利市孖剌街門牌一百零九號　元亨押　啓

▼○▲貨物平沽

本號辦到唐山大帮油糖茶米海味什貨。特別減價發售。件數無多。欲知詳細章程。請到本堂取閱。此佈

舖在卡路街門牌五百三十九號

雲高華埠　裕昌隆　啓

▼○▲有舖出投

啓者本堂有吉舖一間。在五埠片打街惠門牌一百貳十三號。與人營業。定期於五月二十九號下午二時。在本堂公開投充。以價高者得。毋得異言。欲知詳細章程。請到本堂取閱。此佈

十年　五月十七

雲埠黃江夏堂　啓

▼○▲東京酒樓遷舖　廣告

本酒樓開張多年。叨蒙　諸君垂顧。感佩良深。惜乎地點不高。得宜。今趁擴張生意。起見。不惜重資。另租到本街門牌三百五十八號二樓全座。大加修飾。裝修煇煌。舖陳雅緻。窗開八面。納十九光潔。餐廳寬濶。請友會宴。賓主歡百能容。精究食品。廚子大加改良。侍役招呼。隆禮相待。新選營業志在揚名。以圖久值各界惠顧。本主人加意優待。請君賜顧。仰祈留意。埠于本月廿三號開市。照常營業。請君光顧。特別歡迎。此佈

358 Powell St. 1st. Floor City

（電話（矢時）三九四貳　Tong King

東京酒樓主人　謹啓

▼○▲承受生意廣告

本埠片打街門牌二百五十號新記萬成葉菜鴨鵝生意。近因年老力弱。不能操作。欲頂與人。無論居沙市加寸埠。近在孖剌街門牌二百零九號門牌合盛園耕種爲業。曾經十載。安分守己。素與人無愚感。歷安無異。不料於本月二十一朝黎明時候。各伴起赴工場。惟伊壹人獨臥在床。突有兇徒潛入。謀害先以加厘粉撒其目。繼以手扼其頸。禁絕聲張。有火水由閣上滴下。其身。此時性命堪危。幸有工伴從工場而回。諗兇督見。乃即逃逸。然左眼額部背部均受擊傷。背部尤重。當此天未明。亮心慌目眩。不辨中西。兇徒據盧。所告確是謀殺無疑。於是本堂特開全體會議。均知盧山兄無辜被人陷害。情殊可憫。若不緝獲眞　官究辦。後患何堪設想。本堂特懸賞格。如有梓里親朋能知本　案正兇踪跡。密報本堂。眞官飭警拘拿。親身到衙。指証審訊。成　案即賞給花紅銀壹仟大元正。決不食言。懸賞是實

民國十年　五月廿三日　恩平同疆堂特佈

▼○▲鳴　謝

啓者弟向僑居沙市加寸埠。近因年老力弱。不能操作。欲頂與人。無論居沙市加寸埠。近在孖剌街門牌二百五十號新記萬成葉菜鴨鵝生意。全盤架生什物等件。頂與和合堂承受。埠于六月一號在舖交易。倘新記有欠唐番賬項。會項等數。至期到來報明。以清手續。此生意仍用新記字號。貴客光顧。仰祈留意。此佈

民國十年　五月廿五號　和合堂　啓

▼○▲鳴　謝

啓者弟向僑居沙市加寸埠。近因年老力弱。不能操作。欲頂與人。無論居沙市加寸埠。近在孖剌街門牌二百五十號新記萬成葉菜鴨鵝生意。全盤架生什物等件。頂與和合堂承受。埠于六月一號在舖交易。倘新記有欠唐番賬項。會項等數。至期到來報明。以清手續。此生意仍用新記字號。貴客光顧。仰祈留意。此佈

民國十年　五月廿五號　和合堂　啓

▼○▲恭　賀

啓者吾等厚集資財。開設押舖。爲利便僑胞。不時之需。幷做匯業。按揭生意。取息從廉。間有特別揭項。隨時面議。但埠下契。押可質方可履行。以昭大信。各國金錢。滙兌隨時。價目從廉。歡迎惠顧。

▲舖在仔杰糖利街門牌七十四号

▲電話（矢時）三三九六

司理人　林潤德　啓

▼○▲開平明報第壹期認股名列

譚顯輝廿五股　譚舜興廿股　方卓雲廿股　李常雅十股　林作舟十股　黃少漢十股　鄧湛隆五股　李樹衆五股　黃紀楠五股　關勳璇五股　李者二五股　謝維珍四股　周在明二股　謝憲二股　周世耀二股　黃繁二股　譚昌卿二股

▼○▲恭　賀

啓者吾等厚集資財。開設押舖。爲利便僑胞。不時之需。幷做匯業。按揭生意。取息從廉。間有特別揭項。隨時面議。但埠下契。押可質方可履行。以昭大信。各國金錢。滙兌隨時。價目從廉。歡迎惠顧。

▲舖在仔杰糖利街門牌七十四号

▲電話（矢時）三三九六

司理人　林潤德　啓

▼○▲元亨押　廣告

本押開設已有多年。蒙各界光顧。不勝感激。茲因生意日增。特將押舖遷移。現已擇定。卑詩省域多利市。孖剌街。門牌一百零九號。開張大吉。仍舊營業。凡蒙各界光顧。必當格外優待。特此佈聞

域多利市孖剌街門牌一百零九號　元亨押　啓

▼○▲貨物平沽

本號辦到唐山大帮油糖茶米海味什貨。特別減價發售。件數無多。欲知詳細章程。請到本堂取閱。此佈

舖在卡路街門牌五百三十九號

雲高華埠　裕昌隆　啓

▼○▲有舖出投

啓者本堂有吉舖一間。在五埠片打街惠門牌一百貳十三號。與人營業。定期於五月二十九號下午二時。在本堂公開投充。以價高者得。毋得異言。欲知詳細章程。請到本堂取閱。此佈

十年　五月十七

雲埠黃江夏堂　啓

▼○▲東京酒樓遷舖　廣告

本酒樓開張多年。叨蒙　諸君垂顧。感佩良深。惜乎地點不高。得宜。今趁擴張生意。起見。不惜重資。另租到本街門牌三百五十八號二樓全座。大加修飾。裝修煇煌。舖陳雅緻。窗開八面。納十九光潔。餐廳寬濶。請友會宴。賓主歡百能容。精究食品。廚子大加改良。侍役招呼。隆禮相待。新選營業志在揚名。以圖久值各界惠顧。本主人加意優待。請君賜顧。仰祈留意。此佈

358 Powell St. 1st. Floor City

（電話（時慶）叁三八五〇　三九四貳　Tong King

東京酒樓主人　謹啓

▼○▲承受生意廣告

本埠片打街門牌二百五十號新記萬成葉菜鴨鵝生意。近因年老力弱。不能操作。欲頂與人。無論居沙市加寸埠。近在孖剌街門牌二百零九號門牌合盛園耕種爲業。曾經十載。安分守己。素與人無愚感。歷安無異。不料於本月二十一朝黎明時候。各伴起赴工場。惟伊壹人獨臥在床。突有兇徒潛入。謀害先以加厘粉撒其目。繼以手扼其頸。禁絕聲張。有火水由閣上滴下。其身。此時性命堪危。幸有工伴從工場而回。諗兇督見。乃即逃逸。然左眼額部背部。均受擊傷。背部尤重。當此天未明。亮心慌目眩。不辨中西。兇徒據盧。所告確是謀殺。無疑於是本堂特開全體會議。均知盧山兄無辜。被人陷害。情殊可憫。若不緝獲。眞　官究辦。後患何堪設想。本堂特懸賞格。如有梓里親朋。能知本　案正兇。踪跡密報本堂。眞官飭警拘拿。親身到衙。指証審訊。成　案即賞給花紅銀壹仟大元正。決不食言。懸賞是實

民國十年　五月廿三日　恩平同疆堂特佈

▼○▲今朝銀行（每百）五十六元

九轉大海御製鐵骨丹丸 每料銀壹員
壽星武漢太補丸 每盒壹元 料十九
行血暢痛丸 每盒壹元
參茸黑膝丸 每盒壹元 料十九
通治口瘡散 每盒壹元
止吞種菓痛散 每盒壹元
止吞種菓痛水 每盒壹元
寬中開胃消食丸 每盒壹元
治赤白痢經驗復重散 每劑壹元
神驗癖痛丸 每盒壹元
神效刀傷止痛生肌散 每盒壹元
立效牙齒痛散 每劑壹元
四時感冒清嗽調氣散 每劑壹元
嗜喘經驗丸 每盒四元
包斷腰痛小腸氣痛丸 每盒壹元
內傷除瘀吐血萬靈丹 每料壹元

九散甚多未能盡錄 壽貨即請 清客自理

三敏補血露

本號(請線)電話九〇二六 ON SING LOY 512 Cal Ave San Francisco, Cal
本號(請線)電話九〇二六 SON LOY 512 Cal Ave San Francisco, Cal

本號厚集大資本開設在片打街東門牌一百三十七號專辦祖國大宗油米京果南味雜杭雜貨參茸生熟藥材日需必備之貨品種種色色樣樣俱全設行等沽價極相宜遠近請君光顧極歡迎幸留意焉

▲本號(請線)電話九〇二六

司理關崇頤 全啟

巴埠 廣裕隆 三哥
KWONG YEE LUNG CO.
187 Pender Street East
Phone Sey. 9026
VANCOUVER, B. C.

Abbey's SALT

葉倫鹽之關係實於人身上者前賢昔言之矣然於腎部與脾部未及言之此鹽有裨于腎食之幷能使脾不結滯脾部流通胃腕暢消人身自壯突其功豈淺鮮哉此鹽各藥肆均有零沽

本醫士啓

在片打街東六十七號 電線矢咕二四五
Chee Jong Wo 67 Pender St. Vancouver, B.C.

本酒樓主人敬

▼○▲致中和福機新張廣告

竊以膳美之事。敬群朋聯歡之情。厥惟尚矣。計叶中宇。滙水燕謀。號為和貿。本樓昌新張伊始。敬備中饋。侑食則有隹人。致用和羹。調劑豈無良宰。況蘭閨之規模仍舊。玉樓之裝式重新。茲著酒帋高掛。茶鼎香濃。諸君子如肯惠然。本主人則呼隹以待

▲維記號開設東京銅鑼灣市 廣告

本店家傳山油精茶米京果海味食品及各什貨俱全并有鮮金華牛肉精肉牛什四時瓜菜各種精製等項貨品到以自備南貨主人謹啓

恒恒利照記
HUNG LEE & CO.
Po. BoX 1416 61 Pender St. E.
Phone Sey. 4053
Vancouver, B. C.

▲維記號開設在片打街東六十一號 廣告

本店開設在片打街東六十一號門牌一百三十七號專辦祖國大宗油米京果南味雜杭雜貨參茸生熟藥材日需必備之貨品種種色色樣樣俱全設行等沽價極相宜遠近請君光顧極歡迎幸留意焉

▲本號(請線)電話九〇二六

司理關崇頤 全啟

▼○▲建城鐵路內幕次第取到各人捐款芳名列左

信德國奇生行台位 信德國奇生行台位手收
周成福 丘進就 偉卿 吳國福 梁耀生 ●集利 吳始基 勞文益 每二〇 ●道謙 ●炳華 ●炳文 ●東華 共捐銀一十九〇六毛五
周元綸 胡持福 關國煉 共捐銀八〇 ●隆手
●南三〇 謝長一〇 ●瑞庭 丁容元 會昌 每一〇 ●連 各五毛 余福七毛 共捐銀一十四〇 ●昌元 沿門勸捐 蔡綸一〇 福安榮十〇 昌記 關開盛 周寒超 萬振機 永興 昌花 各九 ○ 楊昌祥三〇 勝記 關開 周余和 陳春 松利二〇 余相和 ▲興學各三〇 和益 來勝館 滙年源 關在勤 各三〇 社職 成沖 趙安國 關崇衛 關元恩 趙春 吳國添 葉廣暢 周濟民 ●昌德 祥利 連區 楊輝 ●華號 萬洲 謝吳華 姓號 周容 何壽 關開創 地●巴 阮杰 ●福 ●華號 周炳燈 ●富 ●昌七毛五 莊俠 源益 鄧賢 ●朗希 ●振 每一〇石 ▲昌仕 崔傳 ●振 余松 伍福源 ▲國麟 ▲堯 ○華 ○璋桂 半勝 ▲茂盛 謝錦 經榮 關號華 周寒杏 信昌 振興 譚經 朱琛 鄧榮 ●司用 方鳳盛 振興 關福亮 各五毫 ●林勝 蘇成堅 伍手巧 ●滙棟 ●道貨 徐壹 周自陽 關林 ●海 各 毫五 沿門捐 代字(●陳 ●陳 ●劉 ●陳) 劉滇培 淳實 海記 新民國報 和昌 永祥 廣興 徐才 每十元 和浚 永興 喜市定 李進 錦綸 昌興 振成 興興 劉海 乾信 沈賜霖 周新燦 每五元 叙聯號二元 福源 ●金 德隆 源泰 劉滿 劉栢 無名氏 ●公司 廣安隆 盧盛 ●普 張錫亮 盧凱章 源源 劉龍 安安 周文藻 司徒鳳川 每貳元 劉忠一元五毛 半興 如意館 湯接同吉 周紹惠 新興 胡永裕 李澄明 周卓 周海 劉章 謝雅樂 ○昌 廣東醫館 ●順 ●實 ●和 比李嘉醫館 徐才 司徒關榮 永新 德昌隆 ○進 汽健德 關啓然 忠記 ●炳堂 茹英 盧票 沈樹 崔福帶 ●滋 盧華 健麗 深關 新 ●用行 凱盛 徐炳 劉坤 亞明 亞象 林青 ●瑞 沈波林 沈平 蘇成美 徐寶波 江勝 周容滋 每一元 天和堂 朱華容 何燃 譚林 楊華 ●珍 馮永昌 何堯 顏信學 李英 西人 吳紹濂 每五毛 岑社悅 蘇珠 楊珊朋 楊立燁 每二毛五 沿門捐共銀四百一十一元五毛 關開 美以美周煥輝手 ○悅精 周煥 ●求懷 周廣 謝宋 每三元 ●仲錦 伍時愛 劉朝鏗 ●惠關 ●惠和 每一元 周榮木 林汝樂 李開有 每一元 吳棠嘉 ○柱光 周衡 胡美棠 ●緩 ●添 曾才 ○重福 周庚沾 余昌 林榮富 ●添 曾才 ○重福 李鍾煙 馬平 李石 譚業 周厚祥 張答 張道旋 每五毛 劉希亮 萬創 岑福 每二毛五 美以美總堪川手 林秀全五元 總堪川 生昌 張總安 李可良 方產 ○悅精 周煥 ●求懷 周廣 謝宋 每三元 ●仲錦 伍時愛 劉朝鏗 ●惠關 ●惠和 每一元 周榮木 林汝樂 李開有 每一元 吳棠嘉 ○柱光 周衡 胡美棠 ●緩 ●添 曾才 ○重福 李鍾煙 馬平 李石 譚業 周厚祥 張答 張道旋 每五毛 劉希亮 萬創 岑福 每二毛五 美以美總堪川手 林秀全五元 總堪川 生昌 張總安 李可良 方產

司理人鄺華照總客 連喜女士 每五毛 周新記 每二毛五 共捐銀壹百六十元零五毛 ●長大 江彥 江仕 陳順 伍聖宋 張 ●長大 江彥 江仕 陳順 伍聖宋 張 陳光 永壯 會損文 會燦源 會光華 張悅 周子相 江婦 沈炳興 劉朱念 仕損 梁 每捐一元 半煙 李明 熒 ●基 ●基 宏雅 妹存 周梅光 忠信 李成 張貴 ●信 ●信 盧金發 張貴 ●瑞 ●瑞 沈波林 沈平 蘇成美 徐寶波 江勝 周容滋 每一元 天和堂 朱華容 何燃 譚林 楊華 ●珍 馮永昌 何堯 顏信學 李英 西人 吳紹濂 每五毛 岑社悅 蘇珠 楊珊朋 楊立燁 每二毛五 沿門捐共銀四百一十一元五毛 關開 ○祝求二百元 ●成 趙 ●增 李華 每五元 ○郭達 ○超求 ●華煙 何余照 每捐一元 共捐銀二百二一六元 占尾利市 慶仰手 昌興十元 致公堂十元 ▲和 四隆 每一元 ●汾煩 二元五 伍興 廖熾安 楊厚光 ▲文慶 周雅事 ▲倍泉 趙發 余約中 ▲華 永 趙 梁信南 勞森南 勞容德 胡煥超 每一元 曾文基五毛 ●瑞 ●祝求 ●成 趙 ●增 李華 每五元 ●祝求二百元 ●成 趙 ●增 李華 每五元 ○郭達 ○超求 ●華煙 何余照 每捐一元 共捐銀二百二一六元 占尾利市 慶仰手 昌興十元 致公堂十元 ▲和 四隆 每一元 ●汾煩 二元五 伍興 廖熾安 楊厚光 ▲文慶 周雅事 ▲倍泉 趙發 余約中 ▲華 永 趙 梁信南 勞森南 勞容德 胡煥超 每一元 曾文基五毛 ●瑞 ●祝求 ●成 趙 ●增 李華 每五元 ○郭達 ○超求 ●華煙 何余照 每捐一元 共捐銀二百二一六元 占尾利市 慶仰手 昌興十元 致公堂十元 ▲和 四隆 每一元 ●汾煩 二元五 伍興 廖熾安 楊厚光 ▲文慶 周雅事 ▲倍泉 趙發 余約中 ▲華 永 趙 梁信南 勞森南 勞容德 胡煥超 每一元 曾文基五毛

金利源接理
未滿各埠滙兌
兼接未山各
埠銀信快捷

【注意】
本號專辦唐山大宗上等油糖雜貨來各種名菜豬色海味臘味罐頭食品絲杭綢緞時款男女花鞋順繡網巾送禮糖菓紙料烟竹 四川柴廣番藥精貨藥料江各地道藥材驗名丸散請貨俱全定價從廉惠顧幸照後列住址付信便安

通信處
香港順利滙兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA
雲高華埠金利源
林紹德
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.
維多利埠永利源
WING LEE YUEN CO.
148 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

特別廣告
我國僑胞如有滙款回鄉者請到敝號滙兌最為便利本號滙款回鄉向來格外克己格外公道格外迅速格外小心格外負責如有不便者概可函告本號當即派人前往接洽決不推諉

祖國新聞

◎◎北京罷課學校之宣言

北京國立八校教職員　以經費不給　無法維持　一致宣言停止職務　已逾兩星期矣　本會在當時　以為政府維漠視教育　決不致熟視此世界絕無僅有之怪現狀而不理　乃政府月如虎耳　不籌補救之法　八校同學　終日惶惶　莫知所措　實愛光陰　逝如流水　精神上之損失與痛苦　不可以喻　故於上月三十日將北京國立罷課學校學生臨時聯席會組織成立　藉將本會宗旨　宣告國人（教育為國家根本　經費為事業命脈）人所共認　政府對之應如何重視　乃　年以來　教育經費　吝而不發　學校現狀　幸如教職員宣言所謂（添聘教職員沒有力　續買書籍沒有錢　學生終日乃至購買一切用品都沒有錢　學生終日惶惶　覺得學校停閉　就在旦夕　不能安心上學　教職員終日惶惶　近於饑寒　沒法維持生計　亦不能泰心上課）即罷課亦已半再　政府之漠視教育玩忽國本　將有出其右者　教育經費　定有專款　數日極少　斷不能籌　如謂財政支絀　則包辦選舉　收買議員　賄賂西南各省　虛言就　動需數千百萬　滾滾而出　彰彰在人耳目　政府有誠意　而以其餘潤　維持教育即已足矣　何至無款　總之國家教育已半垂危　本會近感一身之痛苦　不能泰心上課　亦不能泰心上道憂國家　根本　不得不使經費獨立　即使國家財政真分支絀　教育亦得維持　政府縱欲擺殘　亦無從挪用　本自本良心　之主張　取一致之行動　作教育經費獨立之運動　不達目的不止　繼維按國家根本　盡人有責　當望各界人士　共起力爭　則教育幸甚　附學生會通電原文　各省學生會轉各團體報館均鑒　自京師八校罷課　而國家高等教育根本動搖　國民求專門知識機會多數剝奪　此不僅京師一隅之事　乃關係全國之事　不特八校生死問題　乃全國教育存亡問題　方今我國教育幼稚　人才缺乏　急待培植提倡　而政府因循至今　毫無辦法　遂至滿城風雨　愁慘悽涼　倘更遷延　何堪設想　同人等義不忍坐視教育沉淪　爰戮力同心　為經費獨立運動　誠以非費經獨立　不足以維持教育　非舉固教育　不足以拯救國家　惟茲事體重大　同人等又能力棉薄　尚希望各界人士　各省學生　為國家未來計　為教育前途計　一致為同氣之呼應　作將伯之聲援　臨電迫切　才勝企禱

北京國立罷課學校學生臨時聯席會四月九號

◎◎中日新交涉之眞相

報載駐京日使因哈爾濱附近地方發生華兵擊斃日兵案件　向外部提出交涉一節　昨經探查　此事發生於五站華界內　因該處駐有華軍一團　四月五日黎明　突有日兵一排　踰入團哨　團兵三呼不應　疑係匪人　遂開槍命中數日兵頭部　立時斃命　現外部已電吉省　就近查明辦決

▼○▲台山余標禮秘授學古齋

▲星盤命理　精究卜易　小批八字一元　中批二元　大批星盤二元　九宮星盤五元　流年逐日十元　卦易五毛　擇日另議　編訂星盤命理陰陽總理術家斷訣最要　幽微吉凶隔線直筆　一批如蒙惠顧請照西宇信箱附來便妥

Hong Ko Jai
P. O. Box 72
Marpole B. C.

▲金門致公總堂通告二

為通告事本總堂為鄉建廣州白祖紀念祠事發起有年鉅款既集準本年西曆六月選人返國辦理建築一切事宜決不延緩惟事體重大需款彌殷仰各埠昆仲有未捐款或捐而未交者迅即催收滙來以清手續而促成功可也此佈

公國十年二月吉日　大埠致公堂啓

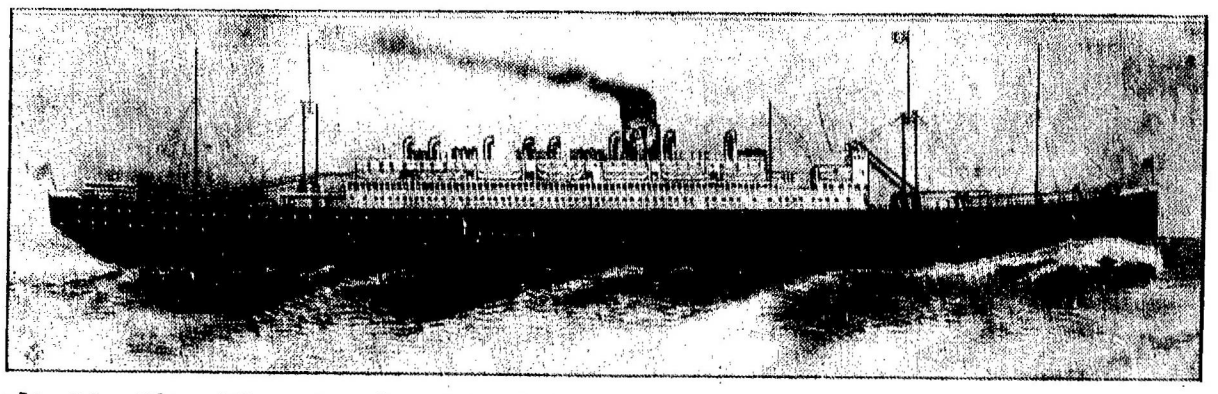
▲寓客注意

僑香本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便內有房百間每間有冷熱水洗澡另有電話線利用現定價每客位一宿收銀一元以上半下者收銀一元每定房一星期取價由五元以上此佈

Hotel West Ltd.,
444 Carrall St.
Simpson
& Marchese Mgrs.
和市旅館主人啓

▼○▲請搭新好船　回國

啓者美國太平洋公司再添雙車搭客輪船三艘一名溫秩珠一名企市頓市積一名比市積每艘重貳萬二千噸太有頭等位有大艙位準行十天過太平洋順經橫濱神戶上海共行廿一天到港後往小呂宋無變天熱之虞由小呂宋返香港復回域多利雲高舉舍路伙食額外豐足公司自理不許外人佔手以杜流弊船中設有花園遊玩場具撞球游泳及特別優待與別公司不同所有賬濟北五省難民食物付港銀公司輸船至上海免收腳費如蒙　貴客賜顧祈付至代理人處便妥



美國太平洋輪船公司新船出世備注意
ADMIRAL LINEPACIFIC STEAMSHIP COMPANY

由域多利開行返港
▲溫秩珠船　新歷六月十八號　舊歷五月十四日
▲舍路華號時　新歷七月九號　舊歷六月初六
▲企市頓市即船　新歷七月廿号　舊歷五月廿七
▲溫秩珠　新歷八月廿柒　舊歷七月廿五
▲企市頓市積　新歷九月十七　舊歷八月十七

代理人　域多利　同昌
雲高華　馬達
永祥源
乾豐號　同啟

舍路代理人　馬登

●●秘眞先生　醫道神妙

弟因前與花柳除淫不潔慾用大補茶丸連食十餘次後至其腎囊腫痛全愈現身如無花柳病根一樣　弟因此症不知不覺每逢風寒濕氣之時其患即起腫痛異常　弟因此症初起無痛癢以為無事　不料日久病深　變為腎囊腫大　痛苦萬分　不能行走　不得已而求醫治療　初服他藥　毫無效驗　後服秘眞先生之藥　不過數劑　腫痛全消　行走如常　真神醫也　特此登報　以告同病之人　速服秘眞先生之藥　自能藥到病除　不致變為廢人　弟之幸也

陳伯昌　謹啓

●●治百病全身癆症應效

弟因前與花柳除淫不潔慾用大補茶丸連食十餘次後至其腎囊腫痛全愈現身如無花柳病根一樣　弟因此症不知不覺每逢風寒濕氣之時其患即起腫痛異常　弟因此症初起無痛癢以為無事　不料日久病深　變為腎囊腫大　痛苦萬分　不能行走　不得已而求醫治療　初服他藥　毫無效驗　後服秘眞先生之藥　不過數劑　腫痛全消　行走如常　真神醫也　特此登報　以告同病之人　速服秘眞先生之藥　自能藥到病除　不致變為廢人　弟之幸也

陳伯昌　謹啓

●●秘眞氏醫生

統治大埠都板街衙門仁堂內外全科
小大女男皆內外科

DR. PE CHUN SUE
P. O. BOX 2458
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

秘眞氏先生醫專門精治內外各症經驗豐富研求妙法歸到舍位外埠病人如欲來本埠診病未能來者可將現在情形寫明信內附付銀五元到本氏門即行奉上應用調理藥數劑以便按症而服如所開注藥有效再行來診如不效將銀照還　列西字付來秘眞氏收入可也

介紹人　陳伯昌　黃玉堂
李永桐　鄭仲湖
譯人　初　卿五章　披露

●●數年扯氣　幸賴醫好

弟染扯氣月久　前症雖治不愈每逢風寒濕氣之時其患即起腫痛異常　演上神扯氣嗽聲有氣出無入也其苦難以備言數友引薦往福興先生取服數扯氣丸二兩開以溫中氣化痰結茶數日照依先生付來食茶吞丸之法連茶即以收到用之一禮拜久其功立見陸續付銀取藥約兩月之久其扯氣之患一切全消不以好容數年永無復發此症痊癒深感恩敬街前相有患此症者速付函來取藥治之為要因此佈

阿連埠寶昌陳宣康敬啓

●●眼科聖手

秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見矇矓後至舉餘縱平不能見續由兄弟介紹心細行其日內中點其白上結疤瞳人即好赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙　秘眞先生計開此症方係鵝油下墜自膽緯囊之症也即由先生付來茶六包珍珠肥皂還清丸與內消膠膜丸共同為衆食丸減口渥紙照法治之依用頭見功效增付銀取藥醫理數日果然痊除自膽隨人復現觀物光明神氣充足感願先生恩不淺矣中數百以彰深德也

必珠卜街寶昌陳宣康敬啓

▶○▲鄭榮陽總堂催收底銀股欵

為通告事本堂曾舉華招股簿前經寄上一冊想已妥收所有曾切辦法諒亦洞悉茲不再贅惟自歸出招股簿以來　昆仲紛紛附股及堂底銀繳來者指不勝屈芳名容日登報同人等深為嘉佩惟第二次銀期又到特登報通告仰　我昆仲已認股者即將股銀繳來間有遺處異方未及附股及未交堂底者仰祈從速附股及堂底銀繳來以期　益均泊為盼此佈

▲總將是任職員列左

▲正董其昌　維麟　▲司庫鑒光　連開
▲中文書記銳光　振秀　▲西文書記保榮　重炤
▲監督庭振　▲核數楫廉　鍚業
▲議員桂賢　華照
▲幹事　厚塘　厚祉　倘橋　燦煜　彰溢　福安　鳳枝
厚相　華樂　永昌　慶南　悅開
▲收股銀處廣和源鑒光

KWONG WO YUEN CO.　P. O. Box 413
5 Canton St.　Vancouver, B. C.

●●眼科聖手

秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見矇矓後至舉餘縱平不能見續由兄弟介紹心細行其日內中點其白上結疤瞳人即好赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙　秘眞先生計開此症方係鵝油下墜自膽緯囊之症也即由先生付來茶六包珍珠肥皂還清丸與內消膠膜丸共同為衆食丸減口渥紙照法治之依用頭見功效增付銀取藥醫理數日果然痊除自膽隨人復現觀物光明神氣充足感願先生恩不淺矣中數百以彰深德也

必珠卜街寶昌陳宣康敬啓

●●秘眞先生內消瘰癧之眞法

弟染瘰癧結核之症初起無痛癢以為無事　不料日久病深　變為瘰癧結核大如鵝卵小者纍纍其形醜惡不堪數後請朋友指示即付赤銀拾元購秘眞先生內消瘰癧丸四個服完其核全消不再發作　弟因此症方知秘眞先生之法靈驗非常　弟四圍鄰舍有此症者　弟不敢自私特為介紹　如有此症者速服秘眞先生之藥　自能藥到病除　不致變為廢人　弟之幸也

●●請看秘眞先生治癆症之奇效

弟染癆症數年　醫治不效　後請秘眞先生醫治　服藥數劑　即覺有效　繼續服藥　病已痊癒　現在飲食如常　精神復舊　弟之幸也　特此登報　以告同病之人　速服秘眞先生之藥　自能藥到病除　不致變為廢人　弟之幸也

●●請看大醫生治咳之得法

弟染咳症　已歷數年　醫治不效　後請秘眞先生醫治　服藥數劑　即覺有效　繼續服藥　病已痊癒　現在飲食如常　精神復舊　弟之幸也　特此登報　以告同病之人　速服秘眞先生之藥　自能藥到病除　不致變為廢人　弟之幸也

●●秘眞氏先生治色勞二症之奇效

弟因色慾過度腰腿酸痛　加以作工勞累　腎氣虛弱　時時遺精　精神疲倦　飲食不思　醫治數年　不見功效　後請秘眞先生醫治　服藥數劑　即覺有效　繼續服藥　病已痊癒　現在飲食如常　精神復舊　弟之幸也　特此登報　以告同病之人　速服秘眞先生之藥　自能藥到病除　不致變為廢人　弟之幸也

●●眼科聖手

秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見矇矓後至舉餘縱平不能見續由兄弟介紹心細行其日內中點其白上結疤瞳人即好赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙　秘眞先生計開此症方係鵝油下墜自膽緯囊之症也即由先生付來茶六包珍珠肥皂還清丸與內消膠膜丸共同為衆食丸減口渥紙照法治之依用頭見功效增付銀取藥醫理數日果然痊除自膽隨人復現觀物光明神氣充足感願先生恩不淺矣中數百以彰深德也

必珠卜街寶昌陳宣康敬啓

HOY CHIN CHOP SUEY
29 Pender St. E.　Phone Sey. 8491
VANCOUVER, B. C.

埠	樓	酒	珍	海	高	雲
（席酒辦包）			（點菜夜日）			
（酌小意隨）			（賣炒鮮海）			
告	廣	張	新	樓	酒	珍	海
此	交	羅	試	倚	達	儲	外
願	天	細	尖	美	知	百	嶺
垂	下	點	牙	人	已	味	懷
青	士	攀	滑	迎	飲	精	暢

○本報承印西文件精製發芭圖章

廣東新聞

●●●多情郎修得其皇福

新寧人陳某 娶李氏 生有一女 長十八歲名素珍 次女十六歲名美珍 兩女姿首俱佳 兼擅音律 陳年以知命 伯道尤虛 其愛二女不啻掌珠 並延名師教讀 而二女亦聰慧無儔 陳以愛之過深 不忍牽離膝下 欲贅東床 以爲半生之靠 緣李氏有內姪 名蔚文 年纔弱冠 貌若子都 温文爾雅 軟語柔情 極得女郎心愛 前數年東渡留學 親詣其姑母處辭行 竟與其表妹素珍 早結同心 於未東渡之時 亦頻頻往來矣 但二人碍于父母 雖千眷曲 亦無人爲之作伐 已而素珍對於蔚文 亦一往情深 但十亞姊面前 則不敢露意 反之蔚文對美亦復如是 一若怡紅公子之於黛也者 至東渡後 亦時有與素珍魚腐往還 每次均有詢及美珍 但美珍以蔚時時專函其姊 已則缺如 不無嫉意 迨蔚於去年八月 已畢業法政大學 取得博士頭銜 榮歸鄉里 往省其姑 與素相晤之下 雖有萬語千言 竟道不出只字 唯有四目交投 以傾神會 但美珍則 唔之後 竟不可再 素此時已會其妹之意 親偕蔚到美珍閨榻詢候 美祇得免强起床 畧談數語 復稱偶染微恙 即又擁被高臥 蔚亦畧悉其心 迨返家後 即哀其母李氏 求婚於素 李早得姑意 傳媒一往 即經說合 娶有日矣 而美珍竟數起 終日悲泣 後其同輩以此說知其母 直向蔚母說以此情 謂美亦欲與姊英皇 故事 李氏愛子情深 率允之 已於前月行結褵禮 親迎之日 戚友咸集 見其一雙璧麗 拜於紅氈毡上 無不嘆蔚生爲幾生修到云

●●●議員與女界鬥毆案開審

女代表鄧蕙芳伍智梅等 藉名被省會議員馮柯清毆傷 指稱傷害他人身體之罪 已向廣州地方檢察廳起訴 上月十二日 星期二下午三時 地檢廳已票傳鄧蕙芳等到庭訊問 此案由檢察官陳伯壎主任 是日女界聯同到庭觀審者 三四十人 除各女校生員外 並有廣三鐵路女職員十餘人 祇因是日係第一次假豫審 應守秘密 照章不許旁聽 先傳證人某洋人詢問 聞某洋人係某通信社訪員 即畢 即行遣回 然後再傳鄧蕙芳伍智梅等四人問話 其餘各女子 均不得入內 所有問話 均由伍智梅一人對答 詳述當日請願及被毆情形 惟何清等並未到庭

●●●派人監視褚輔成

本團院副團長褚輔成 對于此次選舉統總 甚不滿意 曾向行總署 當道所挽留 現在褚氏 仍有日間起程之說 惟聞當道亦已派人暗中監視云 又一說 褚已於

▲總堂通告

三全坎馬關長延道 先生準擬近一二月間回省東施以娛晚景所遺全坎總盟長一缺亟當選 擇才智兼備有中西學識者充當庶於堂務進行國家交際外邦接洽不失其儀方能實收其益本總堂爲慎重起見經於去月十五日會議表決 先由各支堂各舉所知者報告前來 然後開全體大會複選其才之優裕者錄用文到之日 即祈遵照選擇合格者統於八月以前備文送名前來 以便辦理此致

會長林立榮
書記羅小白 啓

▼○▲醫師之良

啓者弟向在吩咐嶺傭工偶因五臟伏熱以致右脇熱變成瘡痛不可言屢延中西醫士調治無由收效後藉 兄弟之力引到 伍耀堂先生處調理 先生用藥神奇內服外數不旬日瘡疾若失 先生之技誠再世之駉鵲也弟藉 先生調劑之力無以爲報特誌數言以示不忘并爲同病示之津矣

先生寓喜士定街東三百八十九號伍胥山房

十年 五月十八號

吳廷燮恭頌

▼○▲茲將收到粵陽餘慶堂籌建中學廿六期捐欵開列

宇代（●李 ▲林 ○陳）

域多利

袁華壹千元

黃龍銓 會邑溫得烈 每五 元 馬潤政二十元
●英偉十元 林積德五元

雲高華

林舉振壹千元

▲葉德加捐二十元 ○國賢 國最 ▲舉庶 伍勳晃 伍緒學 每十元 伍勳傑五元

坎文頓

梁己巳 ●祁華 ●祁森 每弍百九十元 熊植 壹百元 ●盈湛 ●盈滿 ●盈叙 ●雲瀾 ●緒雲 麥衍慈 麥源燦 江旺開 甄漸賢 ○如振 ○榮純 每九十元 麥楊深 麥寅谷 黃宣遙 寬來 傳鴻 杏友 黃傳禹 亮開 佐堯 梁光位 如山 光益 灼喜 梁金文 長英 英孚 亞光 顯昌 聖禮 熊亦坤 亦驚 世楫 連添 亦根 其彪 茂富 ○福明 ○大輝 ○欽銘 ○鑾 蘇世烜 羅添 蘇世倫 羅享 羅福光 羅科 盤球 盤江昌 盤炳培 盤金昌 許昌遇 雷燦 許盤美 朱澤楹 朱裔麟 鄭義銓 華芬 德業 ▲德近 實能創 彭紹戡 盧榮 黃名廷 任連德 張兆炎 培雲 鄧彩優 伍時禮 每九元

片市魯別

丘聖祐 馬林進 每弍十元 馬恒熾 會傳燕 會林光 每五元

卡忌利

阮耀强 本沖 本胤 旭廼 每五元 梅友廉二元

點間軒

馬翕進 朝倫 每五十元 馬遠協 叙賢 恒仕 大爵 黃青章 每二十元 馬才義 才葉 遠盛 本念 每十元 馬寅政 宇倫 昌成 黃永立 每五元

胡口

▲舉淳 舉添 操德 榮芳 每五元

柯打和

麥裘熾 顏時懌 每十元 温地 ●時添十元

哥麟波羅 會傳波十元

哥臂

温祥棟 温祥麟 温禎滋 温朝宗 每二十元

列倫 黃啓陸十元 煖邦九元

企林 盤樹昌九元

抓路慣 ▲衣德五元 ▲勝藹五元

沙市加寸 ▲洪球五十元 ▲洪郁五元

已上壹百六十三柱共收得銀四千七百九十七員

接二十五期札存銀一十九萬一千八百一十六員

▼○▲頂生意告白

啓者加拿大二埠晉源號原是香港益和泰金山庄之枝店近因兼顧爲雖將生意全盤特頂與義利堂黃茂賢等承受此後晉源生意盈虧與益和泰各股東一概無涉至晉源所欠各客附貯及各欠數亦完全由本堂新盤字號負責與舊人益和泰各股東無涉惟此盤生意仍用晉源字號貴客照顧仰祈留意焉此佈

民國十年五月十六日　義利堂黃茂賢等謹白

▼○▲承受生意廣告

啓者二埠覓見尼街門牌 二十八号 晉源號什貨生意原日係香港益和泰公盤之生意今該號因兼顧爲雖願將晉源全盤生意於本年舊曆正月初壹日頂與本堂承受此後晉源生意盈虧與益和泰各股東一概無涉至晉源所欠各客附貯及各欠數亦完全由本堂新盤字號負責與舊人益和泰各股東無涉惟此盤生意仍用晉源字號貴客照顧仰祈留意焉此佈

民國十年五月十六日　義利堂黃茂賢等謹白

▼○▲鳴謝

敬啓者本分堂三月廿壹號舉行一週年紀念盤四埠職衛團懇親大會慶典荷蒙總堂各支堂派委代表光臨助慶嘉賓金禮物祝詞祝電同人等實深感佩謹登報表揚藉伸謝忱

始路致公堂四埠保衛團全體

▼○▲金門城埠致公總堂佈告

吻咳　年捐關費

二埠　以下○代埠

葉達泮 甄財 葉成記 李柏納 曾 本

張瑞祺 李來白 墨彰年 ○文毓 關慶欽

羅榮壽 羅事敏 譚松元 葉瑞新 張鶴有

甄盛 雷橋 李錫鈞 ○胞 李耀

譚買順 羅子禎 邱德 ○錦石 司徒子堯

潘林 邱祝三 邱慶念 黃伯教 李北洪

余柏 李成祥 宋欽 廖翠 李創

○乾信 黃巨 林福盛 李天並 宋世英

余携 李銳 蕭關旂 林寓全

以下并大埠各一元

欽汝

○代胡

●珍 李森 李暖

朱金 張祥

丘體 黃阿良

李阿沛 李宋 馬阿撰 黃錦芳

余福和 黃東順 黃阿體 丘阿換

丘阿康 陳孔益 丘阿能 盧阿康 葉阿買

○阿安 盧阿優 ○阿迎 ○新興

李梓材 ●但書 葉永康 鍾賢 吳阿祐

廖炳 廖阿榮 余勉 吳阿兆 陳泉福

謝阿瑞 謝阿錦 ○兆康 徐水 李華大

以上俱五毫

黃保 馬康政 葉容根 馬彩福 伴郁雯 湯寶女

馮丁酉 周德悅 張榮朋 馬恒三 趙慶 鍾細

朱耀修 黎堂滋 湯錦泮 陳宜榮 朱雲賢

○煊猷 ○彰楫 潘常益 曹如京 陳任盛

黃日新 曹行均 唐錦 吳在楠 譚寒約

馮高 吳齊 何輔江 曾成沃 吳廷潘 梁格樂

曾錫 周東棋 ○忠鑑 曾偉湖 ○聖業

蕭潤容 吳英琛 ○福康 伴郁欽 許光潮

李彬 陳益 黃社員 甄都安 周東

黃穗世 陳森崇 林保 湯恩 ○福羅

陳樂宗 湯德換 譚其福 陳文福

湯松女 ○蓮灑 徐進高 黃甲士

陳孔喜 陳孔武 馬欣 黃錦福 陳世親

會蓮莊 趙曉 馬本端 湯伍彰 黃紀湯

馬光榮 黃相興 唐自裕 馬光漢

周順裕 馬恩 黃來 家穗勝 林彰

以上各一元

連上共收得銀一十九萬六千六百一十三元

另收到未及登告

滿地可埠銀二萬二千一百七十八員 合共收得銀二十一萬八千七百九十一元

支電滙二單一萬五千元伸金銀七千八百一十二元五毛

啟者台山中學校地已佈置妥當昨在購尾步樹及各種樹五百餘株寄歸以爲在校地種植而壯觀瞻又磁相樣本已由本國製就寄來二幅極爲肖妙一在域埠餘慶堂一在雲埠金利源請各捐欵善翁隨時駕臨參觀至其已交捐欵而未繳相片者請從速繳來以便付製造磁片其未捐及已認捐未達獎額者可乘時努力捐輸勿失此機會也此佈

域埠籌捐台山中學校總所啟

（電）（烟）（通）（輪）（船）（公）（司）（廣）（告）

◀前晏亞與固關兩廠火車公司接濟▶

本抵埠本號之運大舖床位頭等火船前往火船前往是招待客人來往者所稱讚者再接向代理人固關廠詩晏每日設有特別上等卡專載華友來往者所稱讚者再接向代理人固關廠詩晏每日設有特別上等卡專載華友快捷異常無論在某車站能購車紙與旋港船票限三星期由域開行同港一次準期并參華友旋回欲搭本公司輪船者請由詩晏亞與固關廠兩少車公司乘車而來最為利便該兩公司保代理本輪船接濟搭客亞兩火車公司各辦事處詢之可能明白一切至出到雲埠與域埠仰搭票到華人代理處辦明更得週旋一切

特里欽搭本公司火車及輪船來往東方及雲域兩埠並歐坑各魚獲清到來弟處買車紙船帶快捷安當諸君賜顧特別歡迎

▲由域多利開行船期　西曆

打利比利士四月卅号

千地利士五月卅一号

布羅地士那士六月十七

稠砂　柴月八号

The Canadian National Railway

Or The Grand Trunk Pacific Railway in connection with the Blue Funnel Line of Steamers.

Dodwell & Co. General Agent.

▲代理人

▲域埠均安號　馬進　同啓

▲雲埠均安棧　馬駿

QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7889
VANCOUVER, B. C.

QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B. C.

溫哥吧

賓來旅館

• LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

本旅館之適合衛生佈置得宜久為曾寄寓者所稱讚今特備自由車在車站及碼頭迎接無論早晚船車到埠有本旅館之車在此敬候來往諸君希為留意是所厚望

雲埠片打街門牌二百五十八號
▲電話▼（矢磨）2835
司理人　李樂　李錦同啓

高云吧埠同仁堂

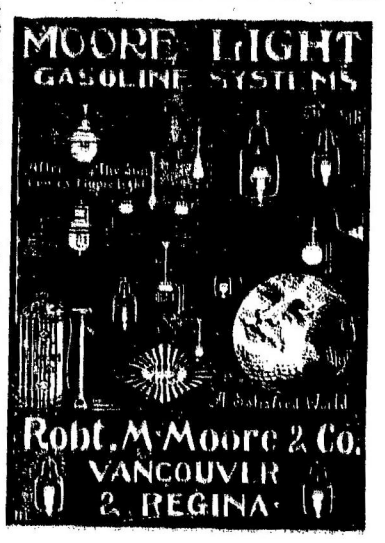
HONG YAN TONG
P. O. Box 694 Phone Sey. 9384
311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

本號專辦祖國土產
鮮明熟藥　膏丹丸散
參茸玉桂　委件選揀
油米茶糖　化粧妙品
鹿鞭鞋襪　送禮香瞼
金銀信局　快捷往返
諸君光顧　望乘青盼

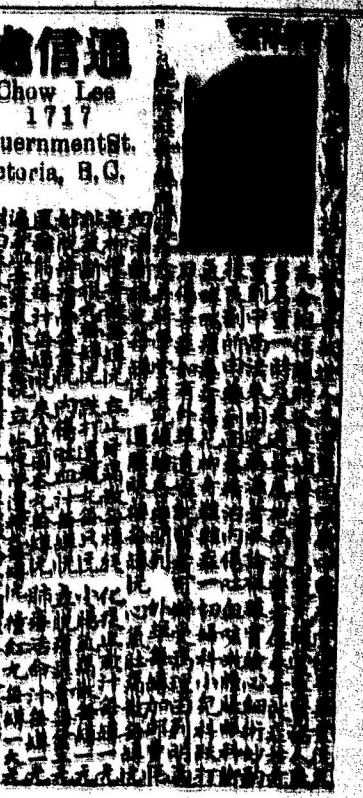
司理人　黃展雲
孫書員　拔識

啓者本公司各歇加士連燈久已馳名荷蒙華商光顧均極讚許并各用戶亦曾試驗非徒托之空言如華友賜顧仰祈

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.
光亮加士連燈



通信處
Chow Lee
1717
Gouernment St.
Victoria, B. C.



兩處中醫學堂
經驗豐富學生
內外方脈高級多利埠安和堂

英昌隆

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P. O. B. 514 Victoria B. C.

快捷異常代理日本郵船客位料理周到久蒙特里嘉許茶店生意日見起色更為改良諸君賞心光顧格外歡迎

城英
多昌　司事人
利隆　李　逢

諸君本公司自置最新式自由快車專載客商遊車或往來各處電夜利便價亦從廉問脚踏順請電話來

中華自由快車公司
Chinese Taxi Co.
Phone Sey. 4385
1 Pender St. W.
Vancouver, B. C.

▲電話（詩磨）四三八五
▲夜喊線（矢么）八九七八
▲車站在三碼連記門口即北京樓樓下

中華自由快車公司
吳國華謹啓

▲廣濟堂廣告▲

本堂開在雲高埠大舖頭門牌二六二七本堂主人特意聘請名醫坐堂診症兼配各種丸散膏丹藥酒藥水藥粉藥末藥油等藥材正式發售並有來正主顧請開藥單照方配藥自製自賣工精心細藥品純真遠近取顧新開下列四宇付來定即從速付款無論遠近取顧新開下列四宇付來定即從速付款無論遠近取顧新開下列四宇付來定即從速付款無論

▼○▲城埠致公總堂佈告　三續

▲茲將民國九年各堂繳來年捐芳名列

〔代字〕●周　○馬　◉馮　▲黃　○劉

▲山巴崙　天寅比　比尹

黃遠派　余社廸　余華炳　鄒百有　林舉灼
鄒金錫　馬大能　●余　馬綿發　馮亨彰　丘百開
梁親長　梁派　澤洪榮　張培植　馬洪文　袁湘
余心英　陳鴻晃　梁蝦　鄺達敬　馬維長　鄺壬長
鄺金英　黃彥傳　●有女　張槐炳　徐毅陞
李好　林章　黃恭球　鄧秋良　菇植　侯穉
阮本亦　梁錫元　梁盛　黃世裕　世滄　昂烈　培贊
胡連富　梁發　佛照　馬榮雅　才杰　伍學哲　林佳
黃滋逢　李利　馬榮杰　曹添　●柏　黃禮福　胡維煖
陳偉忠　百員　張培機　●瑞來　劉希璞　○洪　吳進
黃煜熾　余禎禮　胡成發　鍾忠振　曾　柏　陳耀崇
梁兆　梁基　梁光、梁全　區錦　●汝海　胡桃　關樂
●叙昂　朱文彩　馮運女　林社元　鄺遂濃　陳益焜
黎灼信　李齊亨　黃琪泮　朱連晃　高保修　炳記
徐奎　岑榮華　鄺三維、張芸　陳金德　曹相　鄺繼槐
鄺培光　楊緒焜　馮立仁　鄧敬廣　楊緒耀　馮祈達
余擴英　鄺如柏　黃勳章　盧齊長　徐彩　黃保禮
劉東就　朱裘普　黃如意　陳泉彬　其燦　信明　李明
黃基彪　煥瓊　亮吉　余秉才　陳煜明　方
馬佑洪　貽訓　楊忠容　陳熠明　顧宗喜　鄺遊國
陳權　馬扳林　輔政　允政　述●　馬嘉　長崇　述唐
馬世遠　洪燕　社護　世爵　榮謙　逢　過　朱文感
龔桃　陳錦泮　蔡位彬　六富　唐日慶　黃才盛　李臻
黃道林　鄺喜　厚叙　廖榮　胡浩　黃華和　●執成
鄺文波　李孔儫　雷槐　高華漪　梁號　陳耀良　楊萬
鄭元子　劉希拱　遂　球　遂　麟　楊容狗
梁添想　遲　發　鄭壬午　熊福就　孫小清。
甘進昱　陳秤　鄺厚添　瓊澤　倘華　振秀
天星　實橘　亞炳　亞石　李聖硯　張其表　余毓生
江文慶　梁登榜　林立本　關國慶　曹長彙　會觀南
黃合　梁前　勝長　吳榮　朱禮賓　余包龍
黃翕世　何　就　鄧德樞　○林星　黃崇舜　朱榮滋
鄧偉慶　林伙　何松德　○宏詠　許全　劉佐臣
黃廣英　○策修　徐照　●賢　林光明　候植　鄧錦遠
鄧　余玉　●龍子　張天宇　●賢達　陳宏文
林廷權、　陳熠垣　榮松　元沖　翔燦　關帝滿　劉　長
袁鳳傅　梁連邦　楊　木　沈　樹　余和昆　●宗榮
▲煥煖　陳美好　煥榮　松均　文棟　以寧　亞才
陳孔滋　烏淵　良煜　明健　煥文　林宋　梁華
▲煥傳　●秉宗　●曹翔來　●萬　梁耀登　○安盛
●梅光　沈福　梁仍　亞賢　林　惠　李千　曹翔煜
何進榮　○就興　李　奇　○遂和　○盛源
林儫聰　黃自貴　宋華　●家歷　曹翔全　許遠　鄧源
曹翔華　侯　齊　林立莊　吳仁賞　朱務修　○光暘
伍洪沖　●　就　袁亦金　林立彩　道　錚　●家寅
會遠源　○光燁　朱策旋　李耀　李榮　○鏡明　張有
○庚銓　李百貴　余法　梁體　九如　○榮想　郭才
鄧　球　○大宗　梁勝才　○孔正　謝　錦　彭世樂
▲崇發　▲崇發　珀芬　鴻潮富　▲洪　李長寬　梁美彥
會紀廣　會紀廣　徐親關　徐親關　梁毛　鄧鴻雁　李榮

趙豪　○長　岑榮　鄭厚光　○旺　鄭厚任　伍棟
林維　○福　●秋盛　梁福　李觀連　蔡樂　鄭連發
曾茂　●達茂　鄭家嘯　譚龍　曾娘安　林禹　亞龍
亞澤　李來　曾啓毓　胡催　鄭南壽　胡維崧　鄭倚熙
●玉山　蔡朋　鄭忠泳　▲良　●成構　胡枝　鄭南
何來　○三友　李源　鄧耀　○維金　曾長　●錦
●成柯　張炳安　熊樂　▲成　鄺振　▲世利　▲炳寬
岑坤　林舉輝　●南星　胡持金　●作　馮昌緒
●添利　曹旭　▲榮植　伍仕初　鄭國協　李熹
▲黨近每名五毛

楊光煜　楊榮耀　楊金寬　黃植　劉樂　李萬
方邦　劉厚德　呂光　聶四　●棟　●連
●進　梁林　梁星彩　梁輝　深　方關發
●癸酉　甄祖　甄錫　陳浚文　陳文煥　甄金
方文彩　湯文惠　●長　湯松栢　張松　曾煉
王祚瑯　●福　馮榮　楊全　呂進光　聶彩
●進　●宋　●天宇　高振森　伍福富　鄭鴻彰
張光爵　劉寬　關有勝　黃琦　○有
呂燦　●深　葉　西　黃湖　梁傑
●長　●錦　劉榮利　●韶贊　●元　●見
葉振　黃錫　●百勝　曾寬　曾安　蘇章
各五毛

方望連　方富炯　陳富　方兆禎
謝宇　陳保　謝添森　周財　謝炳銓
司徒文海　張炳進
謝恩　馬篤　黃洪結　黃新大　●逢興　●希潤
司徒文渠　方文友　呂崇英　鄺洪秀
周華　謝美相　謝龍章　周來女
馬遠讓　馬能燦　羅清海　馬球　●靈　馬大作
黃滿　胡忠遵　司徒燄傑　朱棠普
雷家常　司徒銓　周伯廷　方培
謝維疊　張椿節　國亮　司徒文榮　周道秀　雷學讖
馬愛　胡松○　周如大　周家棟　馬○大　謝永啓
鍾均　董潤堅　●佑益　胡利　胡洪　梁炳均　周成禮
馬榮仕　謝永遇　謝嵩岳　曹炳燦　羅金滿　胡維雅
朱貞襄　梁振　關紹強　劉雙遇　陳保松　葉霖
馬心濃　甄源　麥國　關錫　潘滿　潘興仁
潘滾　馬龍翔　梁德　吳萬　麥官　胡松長
呂錫光　●　德　曹、榮　陳　龍　鄺敬產
鄺郡德　劉才　鍾森　司徒貴連　陳賢松　朱傅修
▲勝卡頓（○代李）　朱虞禮　謝　來　朱述彭　馬　喜
○盈理　劉　英　林　悅　陳立大　周　有　朱榮發　黃寬溢
○瑞聖　劉　聯　方文圈　凌　毛　○　成　黃仟億
胡恃英　伍　樓　梁英孚　麥　桃　○　韶
彭聖洽　○盈積　○　惠　關相　湯　偉
○　芳　○　竹　麥　根　譚同德　胡　德　○盈銑
張培良　伍　銘　梁　興　甄良炎　郭龍　張棠皖　鄭佔　梅宗棗
張茂林　張錦活　張樂興　陳　閏　楊旌龍　譚　揚　麥　廣　伍仕貴
○卓臣　○廣　劉　慶　梁景順　○英起　梁金海
○椿宏　梁尚德　胡維琳　關　傑　○　樹　司徒濯
○椿洽　○添　西人錦步　麥　水　司徒東　梁祖
方　東　湛衍椒　關致祥　譚　廣　○榮均　黃連世
麥源鐸　劉　勝　○進秀　李　炎　趙思召　黃進富
○錫潮　劉希緒　○文閏　關希仕　梁成連　胡　寬
陳熾昌　胡　榮　○椿翰　關祥勳　○培振　蔣　進
○錫良　梁瓊方　李信　湛　昌

丘明初　○代張　○文裕　關崇和　○椿書
丘能就　○杞梓　關國勳　○文閏　關希仕　梁成連　胡　寬
司徒文穗　○耳血　關國勳　○文裕　關崇和　○椿書
曾樂盛　○尾和臣　○文閏　關希仕　梁成連　胡　寬
馬馬芳　張炳添　關　陳　楊旌龍　譚　揚　麥　廣　伍仕貴
周　清　朱　興　胡忠燦　胡扶忠　●　浩　周瑞桓
胡燮辰　謝允財　蘇錦來　曹　錫　張　照　●永興
劉東○　鍾容沾　○濃喜　發莊猷　謝永怡
黃端　劉燕森　各五毛　以上●代李○代林
曹廣鎮　▲勝卡頓（○代李）

▲○▲城埠致公總堂通告

爲通告事案據安且由省都城分堂倡議聯衛章程事屬可行前經兩總堂簿捐員許可自當照准刻日推行以期實事求是本總堂並加委譚義先生主持坎東會員加盟事爲此特行通告安省洪門昆仲週知譚義先生屢到各埠委爲接洽照章辦理至爲切切

▲幷將安且由省都郎度埠致公堂聯絡保護章程弁言列後

時至今日、風雲變幻、禍患卒乘、我安且由省、地方遼濶、寧足散居、保護實未週到、鉅金門城多利埠總堂、徵收常年經費、倡言保護、仍恐鞭長莫及、雖以兼顧、爰是我安且由省、都城分堂、倡議聯絡保護、曾經金門伍梓南、黃石公、城埠林立榮、三君許可、按照金門城埠兩總堂條例外、加收經費一元、經於舊歲十月十號、開全體太會議、衆情贊成、即附表決、任命譚義先生、爲安且由省各埠調查註册徵收人員、到日仰各埠洪門人等、勉盡義務、特此先行通告、並希轉知、此佈、

▲（一）凡安且由省洪門人士每人額收常年經費二員金

主旨

▲（一）凡安且由省洪門人士每人額收常年經費二員金門城埠兩總堂經、在內發給註册收條爲據

▲（二）凡安且由省洪門人士無論遷遷被人侮辱、經函電報告即委交涉員料理至購費車費住宿費歸過事人支理若平水多寡祇準領受不許索取

▲（一）凡安且由省洪門人士本堂議定每年行政費用須要遵章繳納如有恃頑不遵遇有大小案件概不管理幷不能享受本堂一切權利

▲另　附

自民國六年倡建廣東省城五祖先烈祠久矣成績在案準於是年六月一號在金門開第二次懇親大會遷舉辦事人員回國開辦凡我洪門人士每人額捐三元前經李雲漢張錦敦二君遍遊各埠募捐歇項其中已捐者固多未捐者亦復不少今再委譚義先生爲勸捐員屆時務望踴躍輸將勉盡義務是爲至要

民國拾年　三月廿四日　　駐城埠坎拿大致公總堂特啓

驅馬花柳九散廣告

（考）（選）（種）（等）（軍）（業）（生）（裂）（元）（補）（精）（製）

強種自來精

定價
每一罐銀一元五毫
發客另加
（郵費另加）

參茸三鞭補腎丸　每盒銀二元五毫
龜鹿二仙固眞丸　每盒銀三元
有夢遺精蛤蚧丸　每盒銀三元
無夢遺精加料揭被合歡散　每盒銀五元

HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

SON LOY
939 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

ON SING
947 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈陰痿濕瘡腎虧精薄夢遺滑泄宿娼冒服尿孔癢香化毒丸　每盒銀三元五毫
參茸燕窩開胃藥水　每盒銀二元五毫
壯陽採戰忍精丸　每盒銀二元五毫
種子揭被香丸　每盒銀二元五毫
統治遠年花柳入骨搜毒丸　每盒銀二元五毫
初起白濁一劑解毒除根丸　每盒銀一元五毫
立止遠年虛濁補腦壽腰丸　每盒銀一元五毫
久服快精丸　每盒銀三元五毫
久合致大丸　每盒銀二元五毫
立消雙單補腎保命散　每盒銀二元五毫
一笑霹靂散　每盒銀一元五毫
屢驗紅白兩症散　每盒銀一元五毫
百日可醫種紅散　每盒銀一元五毫
續斷速愈白帶丸　每盒銀二元五毫
止瀉加神散　每盒銀二元
安睡寧神補魂丸　每盒銀一元
自製入寶光明上上眼藥　每盒銀一元
立止吐血腸血鼻血崩血散　每盒銀一元
參茸強健四補丸　每盒銀五元
萬應救急雞子甘露油（能死回生全活萬人）　每盒銀一元　半打五元

新到

廿頭水仙花　每枝新枝干
各款新枝竹　各款燈光
各色唐山神市　各款燈光
四秒唐山神苗米

廣萬生哥三

KWONG MAN SANG
218 Keefer St.
VANCOUVER, B. C.

葉成記

SING KEE
891 Columbia St　P. Box 655
New Westminster　B.C.

新大帮臘味到

十七秒四雞肫生油
二百片法國紫革烟

減價特別平沽

雜貨大廣告

本店專辦中西伙食
請杭埠貴紅瓦廠即
應開帳賜各埠寄物
現在新由中國到埠
到特精種合用貨物

萬多不能盡錄如蒙
貴客定貨辦入坎
上大小貨單必能照
辦幷上價錢格外相
請成記謹啓

三盛連記

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

本號專造各款頂靚皮靴工精料實比美於西人所造之工料發售各款翻時合脚靚皮靴線修整舊靴有絕索衣繡香綸皮急錢等雜貨留意光顧在片打街門牌一號

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價

淨糯米粉 五磅庄 一百磅十五元五毛
淨粘米粉 四磅庄 一百磅十五元五毛
星麥英崙洗衣刷 一打五元六毛

已上俱做贊行
Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.
謹聲禮告啓

告廣粉米糟司公魚尤譚榮

英洲尤魚唐山糯米粉餐行 米粉主
本號指利晒英屬魚近今開辦多年優蒙各 貨號光顧不勝銘感奚容煩各貨號由速來辦來各字號生粉實難分別何種米粉也現本號為便與中國貨不惜資本特着幾個股貨商人在中國各埠挑選土產上白大糯米粘米運來自開機器揀粉偽插或各粉暑做餐行接備極廣而論該粉實有自讚但係真正貨而且新鮮如消係全該粉原質食味甘香包煲船倉蒸飢趙失味之敗雜係與遠來運來各號生粉有天淵之分別 諸君採辦認明包面魚嘴商標細觀貨色底不致快不勝幸甚此佈

本棧在雲埠片打街夾卡路街角喊線矢贈四卷六十

本棧主人謹啓

新開到各種小說 軒

HO SUN HING
438 MAIN STREET
VANCOUVER. B. C.

副西字笠巴字粒發售

開精造墨記開事

時款圖樣信號承有成

▲樓登水龍廣告

本號專接修整水龍喉并銷冷熱水龍管燈自來火等件自備大車駛載各種器具到門修整甚為利便并以廉價相就肇友光顧由電話通知從速聽命
電話詩麼卷九貳九
D. Drummond
329 Pender St. E.
Rear
Phone Sey. 3929
Vancouver, B. C.

章記號

JUN KEE CO.
13 Canton St. P.o. Box 366
Vancouver B.C.

小店在五古嶂埠經營有年今遷往醫藥所對門照常貿易專辦唐山油糖酒米絲雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以酬

圖久遠交易仰其留心為盼如有信件即上西文門牌賜來無誤

▲品珍館新張廣告

品者最足怡情 珍饈惟期適口 故菜根風味 尚貽雅士品題 雞黍留餐 猶令高賢珍賞 本店新張伊始 每日飯菜小酌 麵食炒賣 隨時可以供嘉客之需求 諸君不我遐棄 本主人下榻以待

▲本店在片打街東門牌一百四十四號

▲喊線（詩麼）一五一九

本館主人披露

司理人阮本祝

清血鮮毒百草藥汁

賴血液以滋養君○液中涵 有毒質必致滋養力減少故有氣體贅衰弱筋骨疲軟之症其發現於外者則遍體瘡瘍 濃 爛成穴或癱疽班疹連綿不絕其原因或由於先天父母之遺傳或由於飲食衛生之不潔而其為害最烈者莫若花柳之毒乃由精管而深入骨髓故其根較深治之尤難有覺筋骨酸痛者乃髓內積毒之明證也若不治愈近則禍及一身以致毀容缺體者有之遠則累及子孫天傷殘疾者有之可不懼哉今本藥房一再研究採用各種專清○液善解積毒之百草製成藥汁性質和平功力良妥久經試驗願著奇效專治一切花柳毒症新舊蘊毒如筋骨酸痛膿瘡腫痛 濃 爛成穴或下疳橫痃魚口便毒以及各種 癆 癧濃瘡班疹頑癬皮膚痕癢久年爛腳凡由○毒而發病症服此百草藥汁立能搜除淨盡非但諸患銷滅且從此血液清潔紅輪滋生而體力日加強健蓋毒去而○自新理固然也（服法）每次服一匙壹飯前早午点鐘用清水冲服每日三次此藥性質和平并無猛烈過劇之品對于腸胃臟腑全無防碍雖三四歲小孩亦可調服蓋此藥全取天生百草之精華并無礦物五金化學劣品混雜其間所以服此藥汁者只受其解除毒質清 瘳○分之益而對於身體各部之生理無分毫之損害也（○血代）

清血鮮毒百草藥汁 每罐一元五毛
每打銀十五元 寄費貴客自備

Eng Chow Co., 104 Pender Street East Vancover, B. C.
▲總發行所雲高華埠五洲大藥房

自來血

養身之道 無異養兵 養兵所以防亂 養身所以防病
兵力足睡有內變外患 不雖救平 身體強 雖有內邪外感 不易侵擾 故身之不可一日不養 猶兵之不可一日不備 有明然也 夫人秉天地之氣以生 賦質之初 既無厚薄之殊 又無強弱之異 治平聲色貨利誘於外 喜怒哀樂動其中 神上之消耗 氣血上之受損 已生不知不覺之中 況處二十世紀時代 智識以相較而愈開通 文明以相形而愈進步 智俗移人 賢者雖免 一或不慎 而精神以相競而愈奇巧 商業以相爭而愈發達 心思才力 不得不積極進行之主義 為此後中華民國 爭人羣界上之地位 我中華有志男兒 有才女子 誰不抱一積極進人 我中華有志男兒 有才女子 誰不安得不求養助之法 以為後盾 譬如兵力 久已受外人之譏刺之 況我國多病夫 方今人心 對於時局 如可恥孰甚 可恥孰甚 如好夢初覺 鼓血氣 奮精神 抱國家存亡 大酔初醒 如好夢初覺 鼓血氣 奮精神 抱國家存亡 匹夫有責之思想 各自振作 欲一洗從前萎靡不振之習 然而國為個人所積 個人強然後其國 亦強 故為國家計 為個人計 本藥房之人造自來血 固不可以不服 價目大瓶兩元 小瓶一元二角

人造自來血總發行所上海五洲大藥房

自來血總批發處雲高華埠片打街
（五）（洲）（大）（藥）（房）
ENG CHOW CO., 104 Pender St. E. Vancouver, B. C

台山白沙舊墟

光南有限公司

QUONG NAM & CO.
Hey Sun Bak Sar Canton China,

▲僑胞注意

啓者本號作台山白沙舊墟開設南勝各江會昌大宗貨來油糖火水各色雜貨備發行寧洁均照時價計平以圖久交並接滙各江銀兩找換金銀紙幣代理外洋各埠梓里金銀書信滙兌派送快遞免誤帶水照時價補足工用從廉每百扣用銀壹元五毛按開原信住址送交取回信據付上以昭大信惟當無處知要留意勿誤無任歡迎請照上列西字號來滙為禱

司理人馬長光
周南等啟

永安藥房 華埠

書哥

辦各省地道藥材

WING ON CO.
82 Pender St, W. P. O. Box 1264
VANCOUVER, B. C.

自製各項青丹散
參茸補腎丸 每個毫元
刀傷跌打丸 每個毫毛
神效白濁丸 每服毫元
經驗痧疔散 每瓶一元
斷根癬藥散 每瓶毫毛
八寶光明眼藥 每瓶五毛
止咳藥 每瓶一元五毛
正野山花旗參即本洁

精製中西蔴糖

同昌記 自製中西蔴糖
各款蔴糖發行
請君光顧格外歡迎 郵寄貴客自備
舖在片打街三十二號 電話矢贈二四〇四
雲高華 永安藥房司理人 謝金福 謹啓

▲煙草廣告

啓者大德新南洋烟草公司新製各種烟絲現已開辦本公司向在雲高華埠（十八号門）正金字舖開設有年所舖面寬廣貨品齊全近今特聘雅擅生意並美貌未合伙公司精良製辦（十八号門）正金字舖開設有年所舖面寬廣貨品齊全近今特聘雅擅生意並美貌未合伙公司精良製辦

煙絲裝式分三等 每磅八包每包一毛
每磅廿包每包一毛 每磅四十包每包毫毛

發行額外相宜 另有各埠總批發行
Wah Yan T. & T. Cut Co. Factory No. 2
Division No. 38 528 Gore ave Vancouver, B.C.
華人煙草公司 司理人大德新南洋

說譏

軍警與老販夫（一）

（桐）

某聯城街道、狹窄類臨巷。而往來者又最多。肩摩果跡。過其中者。萬不能緩步疾行也。某日有老翁。肩兩長方形之鐵罐、內容煤油　罐已開有口。覆以鐵片、其一中揸小勺二數。翁年邁矣。狀至龍鍾。因所担過重　緩步類蹣跚　且行且喚賣煤油　聲澀而厲　見翁狀者。固知其貧窶　始仍業此小販。即閩是矣。亦必決翁爲窮苦　否則安坐高堂、受子孫之供養矣。

俄頃有三苦力舁藤轎、自人叢中馳來。輿內坐一人。面黑瘦如鬼、頷上八字鬚　鼻架藍水晶眼鏡。服黃色戎裝、轎前後列衛兵兩隊。一望而知爲軍界顯耆。若在滿清之季。則銅鑼大叩大鳴于前、爲之開道矣。而今也則無。然瀕凍威風。又豈肯不大施特施于蟻民前。以顯其尊貴榮耀、因是輿前之双兵。則吭喉大呼曰「速退避。速退避。統領大人駕到」而輿後者又高聲吆喝以應之。呼應雜作　其聲恰似破鑼鳴。其聲恰似破鑼鳴。其聲恰似破鑼鳴。

姚樹南醫花柳百病天下無雙

花柳專科

第一圖此乃老人患年侵腳症醫所由來皆因少年誤入花叢所染惡毒或因醫有不善用錫汞下餘毒日久潛入骨內致主骨破潰爛腳症非醫經有醫生或用埋口錫不過暫時治愈百久必然復腫痛或再爛推本醫生之秘骨丹直後流出骨渣不再潰爛本醫生之秘骨丹直後流出骨渣不再潰爛本自然患處立愈服此丸後三十天左右完全收功永無復發之患第二圖論生疔症凡少年飽津作客雖不貪花色以娛情一旦染足賓標病得滿身惡瘡腫症者倘治療不慎出面腫以見人恥向街上掛招牌包醫花柳奇癰雜症者倘治此等醫生不知凡緩或用錫末者或醫到半途而廢不知者以為全愈未幾復犯症更深是以遠下餘路日後百病從此發生百久難除大骨或腫痛百久穿破或變第五形圖難升上頭部或耳或鼻骨能腐爛或毒隨下腳底穿破此等奇癰雜症纏從大都會醫醫生難以完全醫愈惟是本醫生今有驅毒丹妙藥專醫此惡症其效如神倘染新花柳最毒者莫如七仔個一劑來等症此秘骨丹服一劑消毒生肌本醫生將此藥丸功效說明如患花柳梭注意調養勿食此丸服之早日脫離苦海不知凡幾其害非小心實不忍本醫生特選貴材製煉成丸無論深淺症無論有年限經醫之患本醫生到英初掛招牌本埠場名試驗外埠倘無此丸及遇知難來就醫是以